

MANUALE DELL'UTENTE

Software per la raccolta online delle dichiarazioni di sostegno alle iniziative dei cittadini europei

TOC

1 Presentazione generale

Questo software è destinato agli organizzatori di iniziative dei cittadini europei.

È stato messo a punto dalla Commissione europea ed è conforme alle specifiche tecniche fissate per rispettare i requisiti funzionali, a livello applicativo e in materia di integrità delle banche dati previsti per i sistemi di raccolta online¹. Fornisce tutte le funzionalità necessarie per raccogliere online le dichiarazioni di sostegno, archiviare in modo sicuro i dati personali dei firmatari e inviare i dati alle autorità nazionali competenti. Può essere facilmente configurato per qualsiasi proposta d'iniziativa poiché consente agli organizzatori di caricare tutte le informazioni relative all'iniziativa dall'account loro riservato sul sito web dedicato al diritto d'iniziativa dei cittadini europei.

Il software consiste di una interfaccia pubblica, che permette ai cittadini di presentare le loro dichiarazioni di sostegno, e di una interfaccia amministrativa, che consente agli organizzatori di gestire il sistema.

Il software comporta due diverse modalità:

- la **modalità offline**, che consente agli organizzatori/amministratori di preparare e testare il sistema prima di iniziare la raccolta delle firme. In questa modalità l'interfaccia pubblica è protetta da una password per evitare l'accesso del pubblico;
- la **modalità online**, che permette agli organizzatori di provvedere alla raccolta delle dichiarazioni di sostegno per l'iniziativa proposta, una volta che il sistema è stato configurato e certificato. In questa modalità l'interfaccia pubblica è accessibile al pubblico.

Per impostazione predefinita, il sistema si trova nella modalità offline. Il passaggio alla modalità online spetta agli organizzatori/amministratori. Per passare alla modalità online, gli organizzatori sono tenuti a ultimare l'attivazione del sistema con i dati inseriti nel registro delle iniziative dei cittadini europei messo a punto dalla Commissione europea (qui di seguito "registro ECI") e di caricare il certificato di conformità rilasciato dall'autorità nazionale competente. Il passaggio alla modalità online comporta la disattivazione della protezione mediante password dell'interfaccia pubblica, in modo da consentire l'avvio della raccolta delle dichiarazioni di sostegno.

Avvertenza: il passaggio dalla modalità offline alla modalità online è irreversibile!

¹ Regolamento di esecuzione (UE) n. 1179/2011 della Commissione, del 17 novembre 2011, che fissa le specifiche tecniche per i sistemi di raccolta elettronica a norma del regolamento (UE) n. 211/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante l'iniziativa dei cittadini.

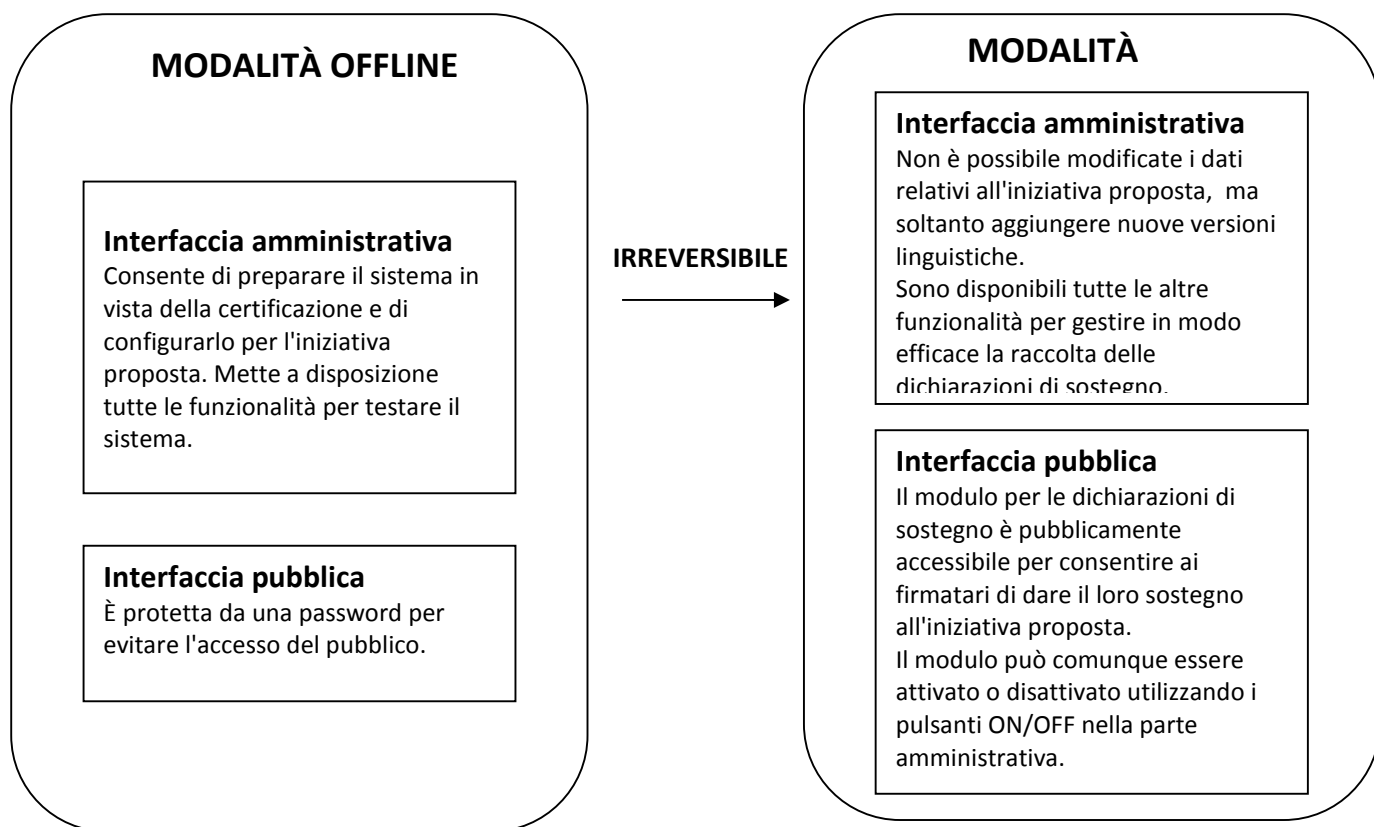




Figura 2: Security Tool – schermata della funzionalità *Decryptare il testo di esempio*

Si aprirà la seguente finestra:

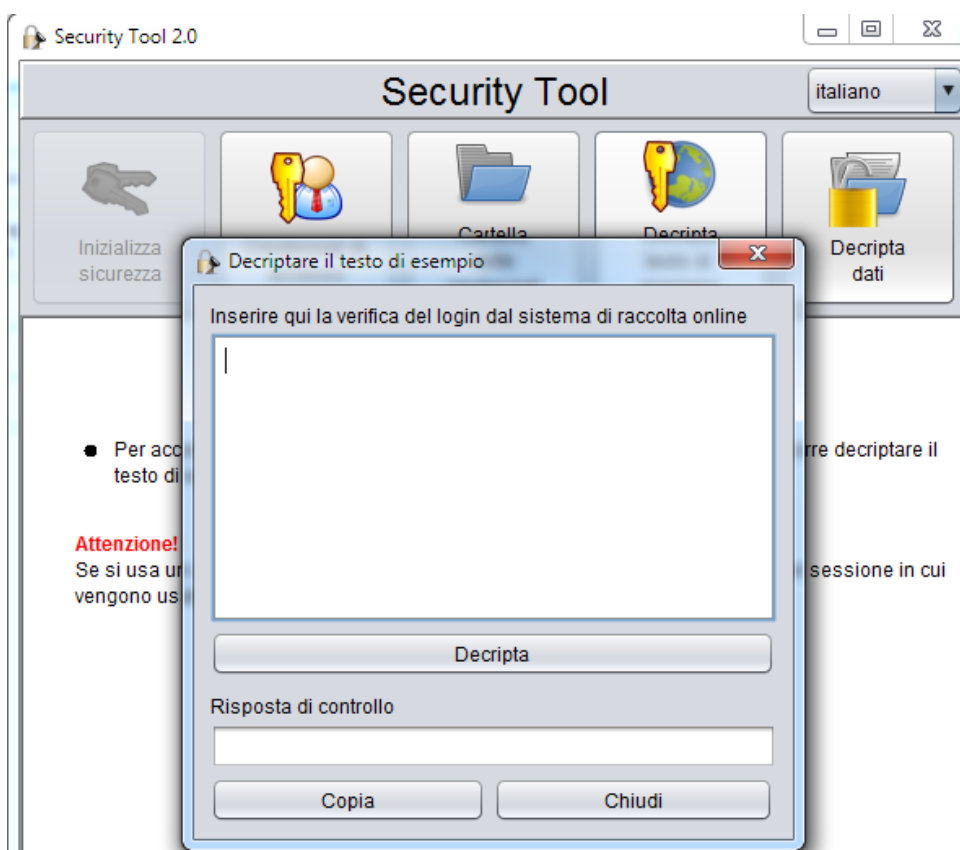


Figura 3: finestra per decryptare il testo di esempio

6. incollare, cliccando sul pulsante destro e selezionando *Incolla*, l'insieme dei caratteri copiati per la decryptazione e cliccare su *Decrypta*
7. copiare l'esito del processo di decryptazione, cliccando sul pulsante destro e selezionando *Copia*, e tornare alla pagina di accesso del sistema. Posizionare il cursore nel campo *Risultato* e incollare il risultato copiato in tale campo

8. premere il pulsante *Login*
9. se l'accesso è avvenuto correttamente, il sistema visualizza la homepage dell'interfaccia amministrativa (figura 4 sotto)
10. se l'accesso non riesce, il sistema visualizzerà il messaggio di errore corrispondente; in tal caso occorre ripetere le fasi da 1 a 8 per ottenere un nuovo accesso.

Per impostazione predefinita, il sistema si trova nella **modalità offline**. In tale modalità l'interfaccia pubblica è protetta da una password per evitare l'accesso del pubblico. La modalità offline consente di preparare il sistema di raccolta in vista della sua certificazione. Una volta che il sistema sarà stato configurato e certificato, è possibile avviare ufficialmente la raccolta delle dichiarazioni di sostegno attraverso l'interfaccia pubblica. A tal fine, occorre passare alla modalità online andando alla voce *Stato del sistema* del menu. Per ulteriori informazioni andare alla sezione 2.3.1 *Passaggio alla modalità online (irreversibile)*.

Inoltre, per impostazione predefinita, il modulo per le dichiarazioni di sostegno dell'interfaccia pubblica è disattivato ("Raccolta disattivata"). Per ulteriori informazioni sull'attivazione/disattivazione del modulo, vedere la sezione 2.3.2 *Modalità di raccolta: ON/OFF*.

Un elenco a discesa in alto a destra della pagina consente di cambiare in qualsiasi momento la lingua dell'interfaccia.

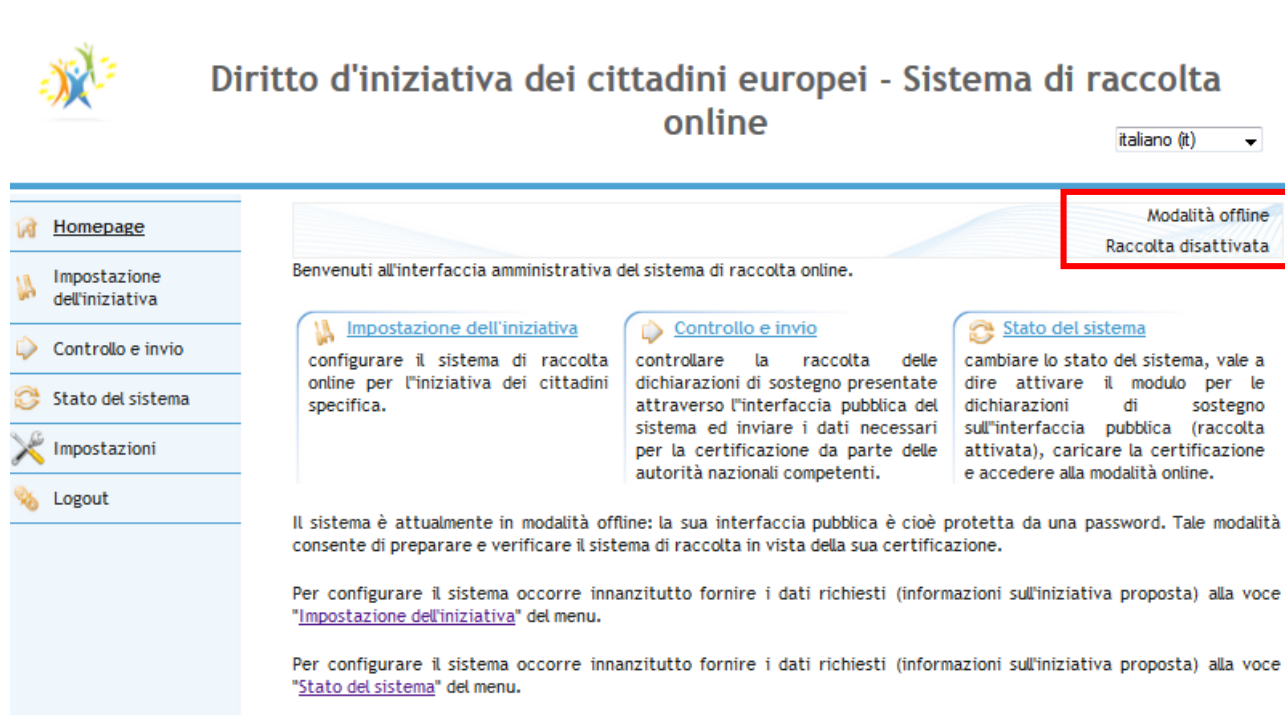


Figura 4: homepage dell'interfaccia amministrativa del sistema

2.2 Configurare il software per l'iniziativa proposta

Per configurare il sistema sulla base dell'iniziativa proposta, occorre andare alla voce *Impostazione dell'iniziativa* del menu. Questa pagina consente di aggiungere informazioni sull'iniziativa proposta.

2.2.1 La proposta d'iniziativa non è ancora stata registrata sul sito della Commissione

Chi preferisce ottenere la certificazione del sistema di raccolta online che sta predisponendo prima di registrare la proposta d'iniziativa nel sito della Commissione (registro ECI), deve inserire le

informazioni relative all'iniziativa utilizzando il pulsante *Inserisci/modifica manualmente le informazioni*.

Non è necessario inserire subito tutti i dati. Tuttavia, per poter richiedere la certificazione del sistema da parte delle autorità nazionali competenti, occorre indicare il titolo esatto dell'iniziativa. Il titolo deve essere identico a quello che figurerà nel registro ECI. Specificare anche la lingua in cui si intende registrare l'iniziativa.

Si noti che i dati possono essere inseriti manualmente soltanto nella modalità offline.

2.2.2 La proposta d'iniziativa è già stata registrata sul sito della Commissione

In questo caso è possibile caricare il file XML contenente le informazioni sull'iniziativa proposta, che sarà disponibile nell'account riservato agli organizzatori nel registro ECI non appena la Commissione europea avrà confermato la registrazione dell'iniziativa. Per sapere come caricare il file, vedere la sezione seguente.

Si noti che il sistema potrà passare alla modalità online soltanto dopo che sarà stato caricato il file XML: ciò al fine di garantire che i dati figuranti nel sistema di raccolta online corrispondano esattamente alle informazioni inserite nel registro ECI.

2.2.3 Caricare il file scaricato dal registro ECI

Per caricare il file XML contenente le informazioni sull'iniziativa proposta, occorre:

1. andare al proprio account di organizzatore nel registro ECI
2. scaricare il file disponibile nel menu *Gestisci la tua iniziativa* (alla voce *Attivare il sistema di raccolta online*) e salvarlo sul drive locale
3. nel menu del sistema di raccolta online dell'interfaccia amministrativa andare alla pagina *Impostazione dell'iniziativa*, cliccare sul pulsante *Carica file* (dopo essersi connessi)
4. cliccare sul pulsante *Browse* per trovare il file sul computer e quindi su *Apri*; cliccare infine sul pulsante *Carica*.

Si noti che una volta passati alla modalità online i dati relativi all'iniziativa proposta non possono più essere modificati. Sarà soltanto possibile aggiungere nuove versioni linguistiche dell'iniziativa caricando il file XML (vedere la sezione seguente).

2.2.4 Aggiungere le versioni linguistiche pubblicate nel registro ECI per la proposta d'iniziativa

Per aggiungere le versioni linguistiche fornite e pubblicate nel registro ECI, occorre scaricare nuovamente nell'account riservato agli organizzatori il file contenente le informazioni sull'iniziativa proposta e poi caricare il nuovo file nel software, come descritto sopra. Il file contiene tutte le versioni linguistiche pubblicate per l'iniziativa al momento in cui viene scaricato, inclusa la lingua di registrazione.

È quindi possibile ripetere l'operazione ogni volta che una nuova versione linguistica viene aggiunta nel registro ECI.

Si noti che per caricare un nuovo file per l'iniziativa proposta non è necessario interrompere la raccolta delle firme nell'interfaccia pubblica.

In sintesi

- Nella modalità offline (verifica del sistema) è possibile sia inserire dati manualmente oppure caricare il file disponibile nell'account riservato agli organizzatori, una volta registrata la proposta d'iniziativa sul sito della Commissione.

- Per passare alla modalità online occorre caricare il file disponibile nell'account riservato agli organizzatori e una volta che si è in tale modalità (raccolta delle dichiarazioni di sostegno in corso) è possibile caricare soltanto tale file.
- Il file va scaricato dall'account e poi caricato nel sistema ogni volta che nel registro ECI viene pubblicata una nuova versione linguistica dell'iniziativa, in modo da aggiungerla al sistema.

2.3 Gestione del sistema (opzioni Stato del sistema)

Questa sezione riguarda la voce *Stato del sistema* del menu.

2.3.1 Passaggio alla modalità online (irreversibile)

Una volta che il sistema è pronto ed è stato certificato dall'autorità nazionale competente e una volta che la Commissione ha confermato la registrazione della proposta d'iniziativa, è possibile passare alla modalità online per iniziare la raccolta delle dichiarazioni di sostegno.

A tal fine, occorre prima:

- ultimare la configurazione del sistema caricando il file XML contenente le informazioni sull'iniziativa e precedentemente scaricato dall'account riservato agli organizzatori nel registro ECI (non è possibile passare alla modalità online se i dati sono stati inseriti manualmente) (vedere la sezione 2.2.2 *La proposta d'iniziativa è già stata registrata sul sito della Commissione*)
- alla voce *Stato del sistema* del menu, caricare il certificato di conformità del sistema, rilasciato dall'autorità competente.

Poi, alla pagina *Stato del sistema*, spuntare la casella *Passa alla modalità online* e cliccare su *Avanti*.

Si badi bene che il passaggio alla modalità online è IRREVERSIBILE e implica che:

- tutte le informazioni sull'iniziativa, incluse le diverse versioni linguistiche, sono considerate definitive e non potranno più essere modificate. Tuttavia sarà possibile aggiornare l'iniziativa con qualsiasi nuova versione linguistica aggiunta nel registro ECI;
- tutti i dati di prova sulle firme utilizzati nella modalità offline vengono cancellati.

Inoltre, il sistema è impostato in modo tale da attivare automaticamente il modulo per le dichiarazioni di sostegno sull'interfaccia pubblica (se la raccolta è al momento disattivata verrà attivata automaticamente). Per maggiori informazioni, vedere la sezione seguente.

2.3.2 Modalità raccolta: ON/OFF

Sia nella modalità offline che in quella online si può scegliere di attivare o disattivare il modulo per le dichiarazioni di sostegno nell'interfaccia pubblica. Ciò consente di permettere o impedire la presentazione delle dichiarazioni di sostegno tramite l'interfaccia pubblica.

Quando la raccolta è disattivata, la homepage dell'interfaccia pubblica è comunque accessibile, ma non il modulo per sostenere l'iniziativa (manca il pulsante *Sostieni* che consente di accedere al modulo).

Quando il sistema non è online, il pubblico non può accedervi, ma gli organizzatori possono comunque attivare il modulo per le dichiarazioni di sostegno per testare il sistema di raccolta (in questo caso l'accesso è protetto da password).

Il modulo può essere attivato o disattivato in qualsiasi momento. Ciò non ha alcun impatto sulle dichiarazioni di sostegno già raccolte.

Per cambiare la modalità di raccolta, selezionare ON o OFF spuntando la corrispondente casella della pagina *Stato del sistema* e cliccare su *OK*.

Per impostazione predefinita la raccolta è disattivata (OFF) nella modalità offline e attivata (ON) nella modalità online.

Si noti che al termine della raccolta occorre disattivare il modulo per le dichiarazioni di sostegno nell'interfaccia pubblica.

2.4 Controllare ed inviare le dichiarazioni di sostegno raccolte

La pagina *Controllo e invio* consente di controllare la raccolta delle dichiarazioni di sostegno presentate attraverso l'interfaccia pubblica del sistema e di esportare i dati corrispondenti. A tal fine, offre le tre funzionalità descritte rispettivamente nelle tre sezioni seguenti. La pagina è disponibile sia nella modalità offline che in quella online.

I dati sono criptati nel sistema. Una volta esportati, per poterli analizzare occorre decriptarli con il Security Tool. Per maggiori informazioni, vedere la sezione 2.4.4 *Come decriptare i dati esportati*.

2.4.1 Attuale distribuzione delle firme: esportare tutte le dichiarazioni di sostegno raccolte

La prima parte di questa pagina visualizza la distribuzione complessiva delle firme tra i paesi in cui sono state raccolte.

Per esportare tutte le dichiarazioni di sostegno raccolte, occorre cliccare sul pulsante *Esporta tutto*.

Una volta ultimata l'esportazione, il file risulterà disponibile nel file system indicato al momento di inizializzare il sistema (vedere la Guida all'installazione). I file esportati saranno automaticamente classificati per paese e, per ciascun paese, per versione linguistica dell'iniziativa selezionata dai firmatari. I nomi delle cartelle si basano sui codici paese e linguistici indicati rispettivamente all'**allegato I e II**.

Al termine della raccolta e una volta raggiunto il numero richiesto di firme, occorre inviare le dichiarazioni di sostegno esportate alle rispettive autorità nazionali competenti per verifica.

2.4.2 Andamento per periodo e/o paese: esportare tutte le dichiarazioni di sostegno selezionate

La seconda parte della pagina consente di verificare l'andamento delle dichiarazioni di sostegno a seconda del paese e/o della data di presentazione. È possibile selezionare un lasso di tempo, completando i primi due campi, e/o un paese nell'elenco a discesa. Per avviare il conteggio, cliccare sul pulsante *Calcola*.

È quindi possibile esportare le dichiarazioni di sostegno ottenute cliccando sul pulsante *Esporta*, che appare una volta che il sistema ha completato il conteggio.

2.4.3 Cancellare determinate dichiarazioni di sostegno

La terza parte della pagina consente di selezionare una o più dichiarazioni di sostegno – avvalendosi dell'identificatore della firma – per cancellarle con il pulsante *Cancella*. È anche possibile indicare la data della firma, ma non è obbligatorio.

Un messaggio indicherà, per ogni dichiarazione di sostegno, se l'operazione è andata a buon fine o meno.

Quando un firmatario ha presentato correttamente la sua dichiarazione di sostegno attraverso l'interfaccia pubblica, gli viene comunicato l'identificatore della sua firma.

Il file XML creato con i dati esportati mediante il Security Tool contiene anche l'identificatore della firma corrispondente a ciascuna dichiarazione di sostegno.

2.4.4 Come decriptare i dati esportati

1. Avviare il Security Tool utilizzando la password inserita durante la fase di inizializzazione, come descritto nella Guida all'installazione. Cliccare su *Decriptare i dati*



Figura 5: Security Tool in modalità offline – schermata *Decriptare i dati*

Si aprirà la seguente finestra:

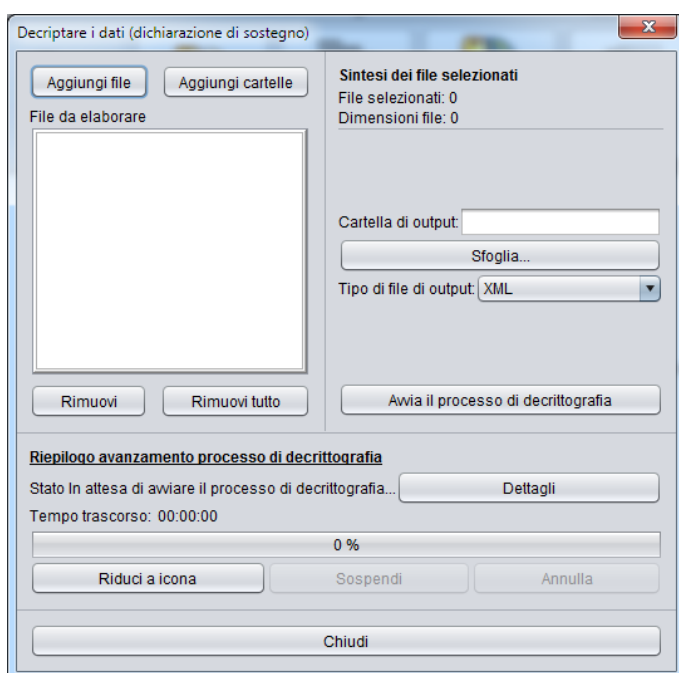


Figura 6: ricerca e selezione delle cartelle o dei file da decriptare.

2. Aggiungere i file o le cartelle da decriptare

In alto a sinistra si trovano i pulsanti per aggiungere nuovi file o cartelle (*Aggiungi file / Aggiungi cartelle*).

Quando si aggiungono dei file è possibile selezionare più file di tipo XML. Quando si aggiungono delle cartelle è possibile selezionare soltanto cartelle (selezione multipla). Passando con il mouse sopra una voce dell'elenco dei file selezionati viene visualizzato l'intero percorso del file o della cartella.

Per togliere i file o le cartelle ci sono due possibilità: il pulsante *Rimuovi tutto*, che cancella la selezione di file e cartelle, e il pulsante *Rimuovi*, che cancella singolarmente le voci selezionate. Per togliere più file/cartelle, tenere premuto il tasto Control e cliccare sui file o sulle cartelle da cancellare. Una volta effettuata la selezione, cliccare sul pulsante *Rimuovi* oppure fare clic con il pulsante destro del mouse per aprire un menu di selezione da cui scegliere *Rimuovi*. Entrambe le azioni servono a cancellare le cartelle o i file selezionati.

In alto a destra viene ripresa la sintesi dei file selezionati. Questa parte fornisce una sintesi di tutti i file che saranno elaborati. È particolarmente utile in caso di selezione di cartelle. La selezione visualizzerà il numero totale dei file XML individuati in tutte le cartelle e sottocartelle e in tutti i file della selezione, insieme alla dimensione totale di tali file.

3. Scegliere la cartella di output.

Cliccare sul pulsante *Browse* accanto all'etichetta *Cartella di output* e selezionare la cartella dove si desidera inserire i file decriptati.

4. Scegliere il tipo di file di output tra una delle due opzioni: XML o PDF

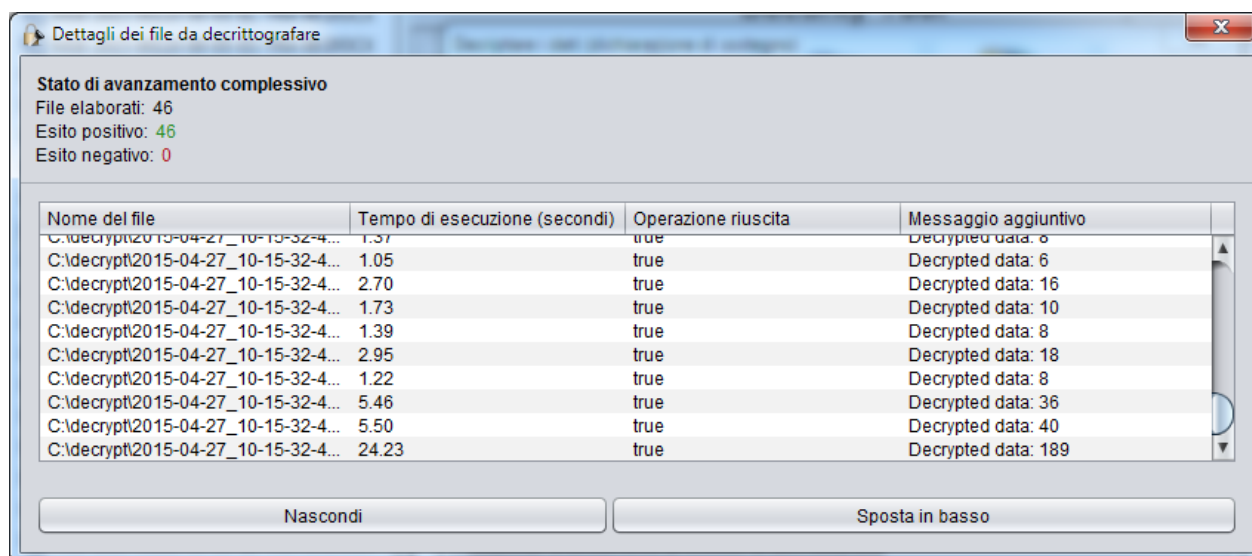
5. Cliccare su *Avvia il processo di decriptazione* per procedere alla decriptazione dei file XML esportati.

Una volta avviato il processo, la parte superiore diventa inaccessibile. *Riepilogo avanzamento processo di decriptazione* visualizza lo stato attuale del processo e il tempo trascorso. Dopo l'avvio del processo è possibile *ridurre a icona* la finestra, *sospendere* o *annullare* il processo, oppure visualizzarne i *dettagli* cliccando sul relativo pulsante.

Il pulsante *Sospendi* arresterà il processo una volta ultimata l'elaborazione del file in corso. Ecco perché, dopo aver premuto sul pulsante, ci può volere un po' di tempo fino alla conclusione del processo.

Viceversa, annullando il processo di decriptazione, questo viene interrotto immediatamente senza produrre ulteriori file di output.

Per visualizzare l'andamento del processo di decriptazione, premere il pulsante *Dettagli*. Si aprirà la finestra seguente, che evidenzia in nero il numero totale dei file elaborati, in verde il numero dei file elaborati correttamente e in rosso quelli che non è stato possibile elaborare.



Stato di avanzamento complessivo
 File elaborati: 46
 Esito positivo: 46
 Esito negativo: 0

Nome del file	Tempo di esecuzione (secondi)	Operazione riuscita	Messaggio aggiuntivo
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	1.37	true	Decrypted data: 6
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	1.05	true	Decrypted data: 6
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	2.70	true	Decrypted data: 16
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	1.73	true	Decrypted data: 10
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	1.39	true	Decrypted data: 8
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	2.95	true	Decrypted data: 18
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	1.22	true	Decrypted data: 8
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	5.46	true	Decrypted data: 36
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	5.50	true	Decrypted data: 40
C:\decrypt\2015-04-27_10-15-32-4...	24.23	true	Decrypted data: 189

Nascondi Sposta in basso

Figura 7: avanzamento del processo di decryptazione e statistiche

Per ogni file elaborato viene inserita in una tabella una riga che precisa il nome del file, il tempo di elaborazione del file, l'esito del processo (operazione riuscita: vero/falso) e un messaggio aggiuntivo come quelli visibili nella figura precedente.

2.5 Impostazioni

La voce *Impostazioni* del menu consente di configurare le impostazioni per l'interfaccia pubblica.

italiano (it)

Modalità offline
Raccolta disattivata

IMPOSTAZIONI

Qui è possibile personalizzare le impostazioni.

Personalizzazione dell'interfaccia

Logo personalizzato attualmente definito: Logo preimpostato, non personalizzato.
Caricare qui il loro personalizzato (max 160x160): No file selected.

Cartina con la distribuzione delle firme

☒ Consenti la visualizzazione della cartina con la distribuzione delle firme da parte dell'utente

Social media

Consenti all'utente la visualizzazione e l'uso dei link verso:

☒ Facebook
☒ Google+
☒ Twitter

URL callback

URL per tornare al sito degli organizzatori (visualizzata nella pagina di conferma)

Regole di convalida per i dati forniti dai firmatari

☒ Convalida facoltativa: possibilità di ignorare le regole di convalida (codice postale, numero identificativo)

Barra di stato

☒ Consenti la visualizzazione della barra di stato da parte dell'utente
Fissa l'obiettivo per le firme:

Figura 8: schermata delle impostazioni

Per confermare le impostazioni, cliccare sul pulsante *Salva le impostazioni*.

Per non inserire nella banca dati impostazioni digitate, ma non ancora confermate, cliccare sul pulsante *Annulla*.

2.5.1 Logo

Per sostituire l'immagine ECI predefinita in alto a sinistra dell'interfaccia pubblica con un logo personalizzato, cliccare sul pulsante *Browse* per selezionare il relativo file. Il file con il logo personalizzato dovrebbe essere nel formato JPEG, PNG o GIF. Il logo sarà visualizzato con una risoluzione massima di 160 x 160 pixel. Se vengono caricati dei logo più piccoli o più grandi, saranno quindi ridimensionati rispettando le proporzioni dell'immagine. Il file con il logo personalizzato non può superare i 150 KB.

Per cancellare un logo personalizzato, spuntare la corrispondente casella prima di salvare le impostazioni.

2.5.2 Cartina con la distribuzione delle firme

Spuntare la casella *Consenti la visualizzazione della cartina con la distribuzione delle firme da parte dell'utente* per permettere ai firmatari di vedere la cartina delle dichiarazioni di sostegno raccolte in ciascun paese mediante il sistema. Se non si spunta la casella, la cartina non sarà accessibile nell'interfaccia pubblica.

2.5.3 Social Media

Per consentire ai firmatari di esprimere un apprezzamento o condividere l'iniziativa dopo averla sottoscritta, spuntare le caselle Facebook, Google+ e/o Twitter. Se non si spuntano una o più caselle, i rispettivi pulsanti non saranno accessibili nell'interfaccia pubblica.

2.5.4 URL callback

URL per tornare al sito degli organizzatori consente di inserire l'indirizzo da utilizzare per il link [Resta informato](#) che il firmatario vede dopo aver sottoscritto un'iniziativa (figura 9).

Per impostazione predefinita, il link porterà il firmatario al sito web degli organizzatori dell'iniziativa figurante nel registro ECI. Per ripristinare l'impostazione predefinita, basta cancellare il contenuto di *URL per tornare al sito degli organizzatori*.

Si noti che l'URL callback deve cominciare con "http://" oppure "https://", altrimenti cliccando sul pulsante *Salva le impostazioni* apparirà il seguente messaggio di errore:

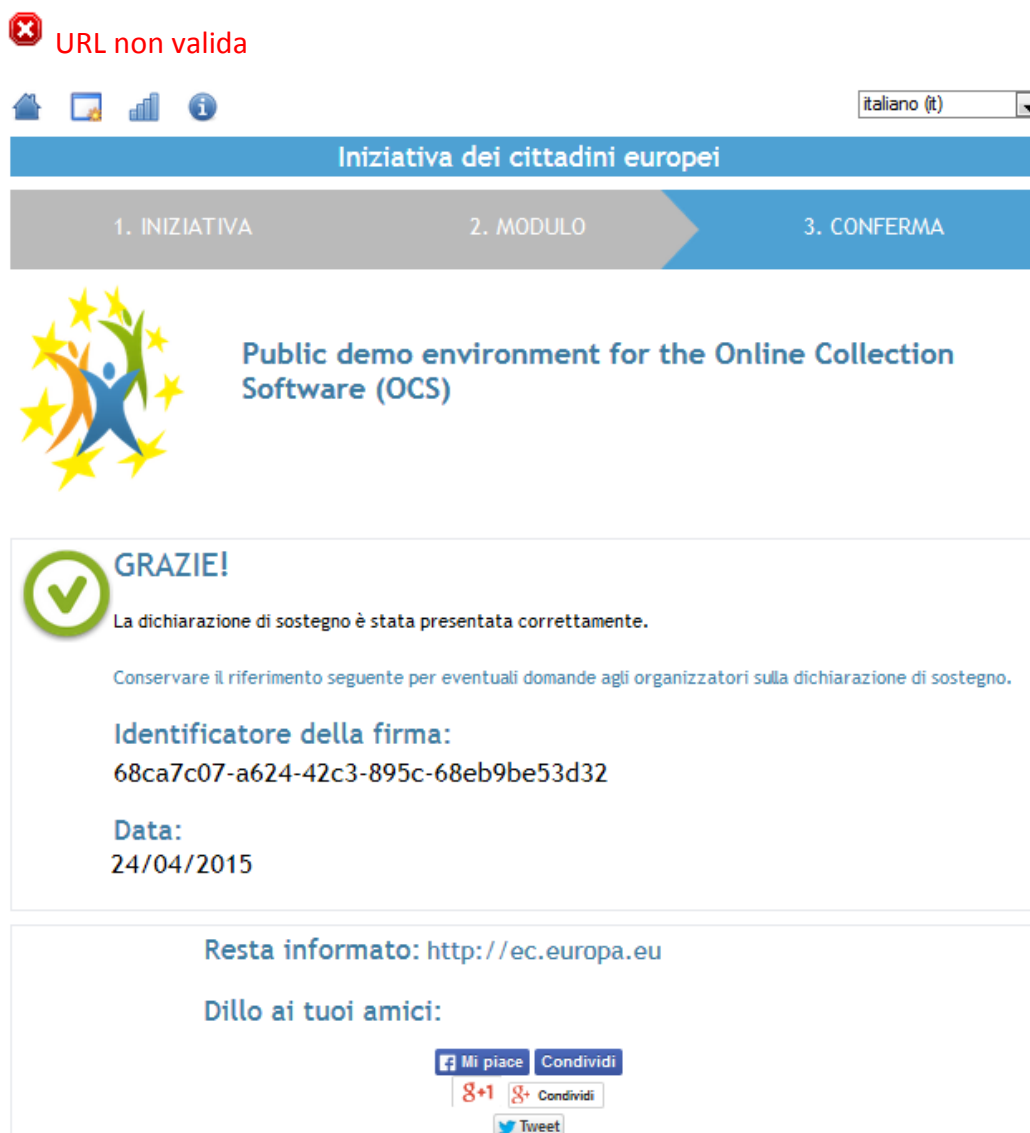


Figura 9: URL callback visualizzata nella pagina di conferma dell'interfaccia pubblica

2.5.5 Regole di convalida per i dati forniti dai firmatari

Per consentire ai firmatari di inserire il loro codice postale e/o numero identificativo in un formato diverso da quello consentito dal software durante il processo di firma, spuntare la casella *Convalida facoltativa: possibilità di ignorare le regole di convalida (codice postale, numero identificativo)*. I formati sono stati inseriti nel software sulla base delle informazioni fornite dagli Stati membri.

Spuntando questa casella, i firmatari possono inserire i loro dati in un formato diverso da quello consentito. Riceveranno comunque un messaggio di errore, ma avranno la possibilità di verificare il formato e di spuntare una casella per confermarne la correttezza e quindi di inviare la loro dichiarazione di sostegno (figura 10).

Se non si spunta la casella, questa opzione non sarà disponibile e i firmatari dovranno inserire i loro dati nei formati consentiti dal software.

Residenza

Indirizzo (via, numero civico, ecc.) *

via Roma

Codice postale *

1000a

Formato non valido

Località *

Brussels

Paese *

Belgio

☒ Certifico che le informazioni da me fornite nel presente modulo sono esatte e che non ho dichiarato in precedenza il mio sostegno alla presente iniziativa dei cittadini.

☒ Dichiaro di aver letto la [dichiarazione di riservatezza](#).

☒ Il formato del mio numero personale d'identità o documento d'identità personale e/o codice postale è corretto. Ignora l'errore e continua

Digita i caratteri che vedi nell'immagine *

T u b h

INDIETRO

SOSTIENI

Figura 10: disclaimer per la convalida

2.5.6 Barra di stato

Spuntare la casella *Consenti la visualizzazione della barra di stato da parte dell'utente* per permettere ai firmatari di vedere nella homepage dell'interfaccia pubblica la barra di stato con il numero delle firme raccolte. Nel campo seguente inserire il numero totale di firme da raggiungere. Il numero può essere modificato nel tempo man mano che la raccolta procede.

Se non si spunta la casella, la barra di stato non sarà visualizzata nell'interfaccia pubblica.

3 Interfaccia pubblica

3.1 Accesso e scelta della lingua dell'interfaccia

Nella **modalità offline** l'interfaccia pubblica è protetta da una password per evitare l'accesso del pubblico. Per accedervi occorre procedere esattamente come per la parte amministrativa (vedere la sezione 2.1 *Accesso all'interfaccia e scelta della lingua*).

Nella **modalità online** l'interfaccia è pubblicamente accessibile e non più protetta da una password. Il pubblico ha la possibilità di accedere alla homepage del sistema da un link sul sito web dell'iniziativa.

Un elenco a discesa in alto a destra della pagina consente di cambiare in qualsiasi momento la lingua dell'interfaccia.

3.2 Homepage

La homepage è il punto di partenza del processo di adesione ad un'iniziativa. È possibile tornarvi in qualsiasi momento premendo il pulsante *Homepage* in alto a sinistra.

La homepage fornisce tutte le informazioni sull'iniziativa dei cittadini proposta: i dati riportati sono quelli forniti alla pagina *Impostazione dell'iniziativa* dell'interfaccia amministrativa, tra cui le diverse versioni linguistiche della proposta d'iniziativa.


Spuntando la casella corrispondente nell'interfaccia amministrativa, nella homepage viene visualizzata anche la barra di stato (figura 11).

I pulsanti *Sostieni* in alto e in basso a destra della pagina consentono ai cittadini di avviare il processo di adesione all'iniziativa proposta.


italiano (it)

Iniziativa dei cittadini europei

1. INIZIATIVA 2. MODULO 3. CONFERMA

 **Public demo environment for the Online Collection Software (OCS)**

70 70 firme online su 1000

SOSTIENI 

Cambia lingua dell'iniziativa: italiano (it)

Oggetto:
In the context of the European Citizen Initiative (ECI), OCS is software enabling the collection of online signatures.

Obiettivi principali:
The goal of this site is to enable ECI stakeholders to get familiar with the latest version of OCS. More information about this software is available on JOINUP and the ECI Register (follow links below).

Data di registrazione:
01/03/2015

Numero di registrazione attribuito dalla Commissione europea:
ECI(2015)000000

Indirizzo web della proposta d'iniziativa dei cittadini nel registro della Commissione europea:
<http://www.acceptance.ec.europa.eu/citizens-initiative/public/initiatives/ongoing/details/2015/000000/it>

Nomi delle persone di contatto registrate:
Name 1, Name 2

Indirizzi di posta elettronica delle persone di contatto registrate:
Organizer1@name.com, Organizer2@name.com


Nomi degli altri organizzatori registrati:

- Organizer3
- Organizer4
- Organizer5
- Organizer6

Sito web della proposta d'iniziativa dei cittadini (se esistente):

Per poter sostenere un'iniziativa dei cittadini europei occorre essere cittadini dell'UE (cittadini di uno Stato membro) e aver raggiunto l'età alla quale si acquisisce il diritto di voto per le elezioni del Parlamento europeo (18 anni in ogni paese, salvo l'Austria, dove ne bastano 16).

Per saperne di più sulle norme che disciplinano il diritto d'iniziativa dei cittadini europei: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

SOSTIENI 

Sistema di raccolta online 1.6.0 Edition
Sistema gestito dagli organizzatori della proposta d'iniziativa

Figura 11: homepage dell'interfaccia pubblica

3.3 Certificato di conformità

Su tutte le pagine dell'interfaccia pubblica un apposito pulsante in alto consente al pubblico di visualizzare il certificato di conformità del sistema di raccolta online caricato attraverso l'interfaccia amministrativa (non obbligatorio nella modalità offline).

3.4 Dichiarazioni di sostegno raccolte online per paese

Gli utenti hanno la possibilità di accedere, con il pulsante che figura su tutte le pagine dell'interfaccia pubblica, alla cartina delle dichiarazioni di sostegno raccolte in ciascun paese mediante il sistema online, se l'amministratore del sistema sceglie di rendere questa opzione disponibile al pubblico (vedere la sezione 2.5.2 *Cartina con la distribuzione delle firme* e figura 12).

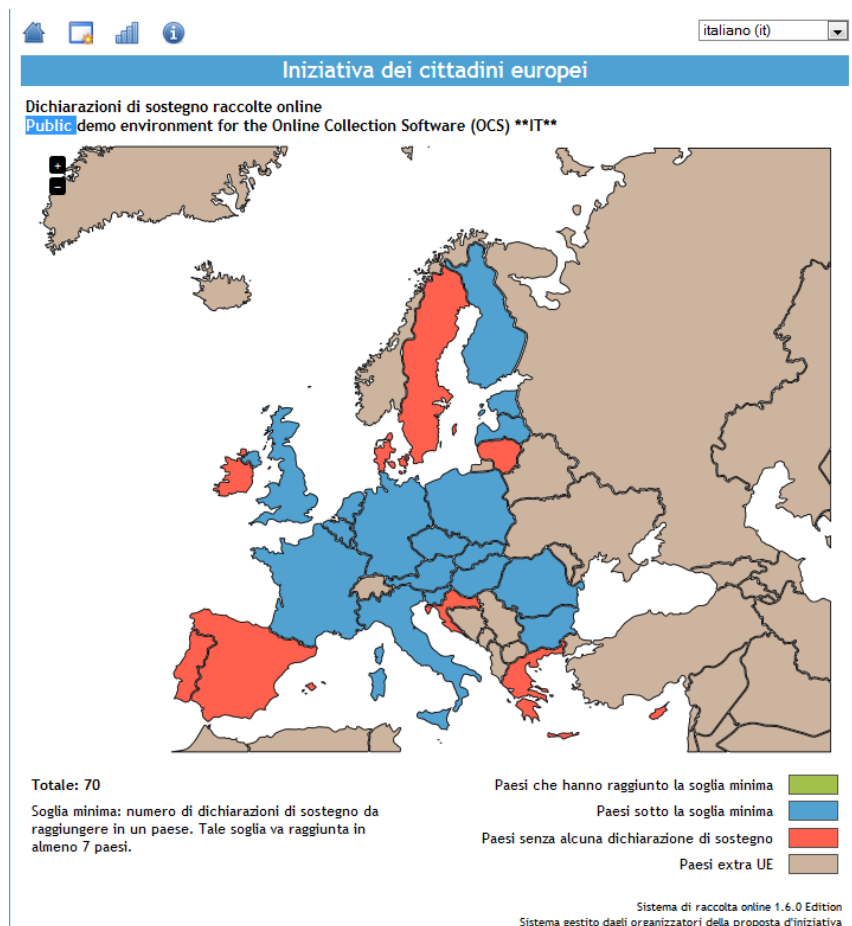


Figura 12: Dichiarazioni di sostegno raccolte online per paese

Passando con il cursore sopra un paese dell'UE, l'utente vedrà il numero delle dichiarazioni di sostegno raccolte a livello nazionale, la soglia minima richiesta² e la percentuale finora raggiunta.

I paesi che hanno raggiunto la soglia minima figurano in verde.

I paesi che sono al di sotto della soglia minima figurano in blu.

I paesi dove non è ancora stata raccolta alcuna dichiarazione di sostegno figurano in rosso.

I paesi extra UE raffigurati sulla cartina figurano in marrone.

² Per soglia minima s'intende il numero di dichiarazioni di sostegno da raggiungere in un paese. Tale soglia va raggiunta in almeno 7 paesi.

3.5 Informativa sulla privacy/Dichiarazione di riservatezza

Su tutte le pagine dell'interfaccia pubblica un apposito pulsante in alto consente al pubblico di visualizzare la dichiarazione di riservatezza relativa ai dati personali dei firmatari. Tale dichiarazione figura anche sul modulo ufficiale per sostenere un'iniziativa dei cittadini.

3.6 Firma

3.6.1 Selezione del paese /compilazione del modulo per la dichiarazione di sostegno

Cliccando su uno dei due pulsanti *Sostieni* i firmatari accedono al modulo per la dichiarazione di sostegno. In primo luogo, sono tenuti a selezionare il loro paese.

Questo può essere il paese in cui risiedono o quello di cui sono cittadini. La dichiarazione di sostegno verrà conteggiata per lo Stato membro selezionato. Sul sito web dedicato al diritto d'iniziativa dei cittadini europei sono disponibili diversi link per trovare maggiori informazioni sulle modalità e i requisiti per la firma di un'iniziativa.

Tuttavia, una volta che il paese è stato selezionato, il sistema informa il firmatario che può firmare soltanto se, a seconda dello Stato membro:

ha la residenza nel paese;

oppure ha la residenza nel paese o ne è cittadino;

oppure ha la residenza nel paese o ne è cittadino, inclusi i cittadini che vivono all'estero solo se hanno informato le rispettive autorità nazionali del loro luogo di residenza;

oppure è in possesso del documento/numero d'identità personale o di uno degli altri documenti/numeri richiesti dal paese: in tal caso appaiono ulteriori campi per consentire ai firmatari di selezionare il documento in questione e fornire il suo numero.

È possibile cambiare lo Stato membro prescelto con il pulsante *Cambia* che appare accanto al paese selezionato.

In ogni caso, ciascun cittadino può firmare una volta sola una determinata proposta d'iniziativa. Si noti che il sistema non consente di avere dichiarazioni di sostegno doppie.

Una volta selezionato il paese, sulla stessa pagina appare il modulo che il firmatario dovrà completare. Ogni modulo è preimpostato a seconda dai dati richiesti dal paese selezionato.

3.6.2 Completamento e invio della dichiarazione di sostegno

Dopo aver completato il modulo, i firmatari sono invitati a confermare che le informazioni fornite sono corrette e di non aver già sostenuto la stessa iniziativa. Devono anche confermare di aver letto l'informativa sulla privacy.

Per ultimare il processo i firmatari sono tenuti a digitare i caratteri del captcha visivo; oppure possono scegliere di ascoltare il captcha sonoro e digitare i numeri che hanno sentito.

I firmatari possono quindi cliccare sul pulsante *Sostieni* per ultimare l'invio della loro dichiarazione di sostegno. In qualsiasi momento i firmatari possono ritornare alla pagina precedente cliccando sul pulsante *Indietro*, in fondo alla pagina: in tal caso tutti i dati già inseriti saranno cancellati.

3.6.3 Pagina di conferma

Se non si verifica alcun errore, il sistema informa il firmatario che il modulo è stato inviato correttamente. Inoltre, sull'ultima pagina appaiono la data e l'identificatore della firma.

Dalla pagina di conferma il firmatario può quindi tornare con il link *Resta informato* al sito web degli organizzatori. Il link porterà al sito figurante nel registro ECI nella versione linguistica

selezionata per l'iniziativa, a meno che nell'interfaccia amministrativa non sia stata inserita una diversa URL callback (vedere la sezione 2.5.4 *URL callback*).

Infine la pagina di conferma consente ai firmatari di esprimere un apprezzamento o condividere l'iniziativa attraverso i loro account Facebook, Google+ o Twitter cliccando sui pulsanti che figurano sotto il link al sito degli organizzatori se sono state spuntate le rispettive caselle nell'interfaccia amministrativa (vedere la sezione 2.5.3 *Social Media*).

Allegato I: codici paese

Denominazione breve nella lingua d'origine (nome geografico)	Denominazione breve in italiano (nome geografico)	Codice del paese
Belgique/België	Belgio	BE
България	Bulgaria	BG
Česká republika	Repubblica ceca	CZ
Danmark	Danimarca	DK
Deutschland	Germania	DE
Eesti	Estonia	EE
Éire/Ireland	Irlanda	IE
Ελλάδα	Grecia	EL
España	Spagna	ES
France	Francia	FR
Hrvatska	Croazia	HR
Italia	Italia	IT
Κύπρος	Cipro	CY
Latvija	Lettonia	LV
Lietuva	Lituania	LT
Luxembourg	Lussemburgo	LU
Magyarország	Ungheria	HU
Malta	Malta	MT
Nederland	Paesi Bassi	NL
Österreich	Austria	AT
Polska	Polonia	PL
Portugal	Portogallo	PT
România	Romania	RO
Slovenija	Slovenia	SI
Slovensko	Slovacchia	SK
Suomi/Finland	Finlandia	FI
Sverige	Svezia	SE
United Kingdom	Regno Unito	UK

Allegato II: codici linguistici

Denominazione originale	Denominazione italiana	Codice ISO
български	bulgaro	bg
español	spagnolo	es
čeština	ceco	cs
dansk	danese	da
Deutsch	tedesco	de
eesti keel	estone	et
ελληνικά	greco	el
inglese	inglese	it
français	francese	fr
Gaeilge	irlandese	ga
hrvatski	croato	hr
italiano	italiano	it
latviešu valoda	lettone	lv
lietuvių kalba	lituano	lt
magyar	ungherese	hu
Malti	maltese	mt
Nederlands	olandese	nl
polski	polacco	pl
português	portoghese	pt
română	rumeno	ro
slovenčina (slovenský jazyk)	slovacco	sk
slovenščina (slovenski jezik)	sloveno	sl
suomi	finlandese	fi
svenska	svedese	sv